

## Política sobre privacidad

*SODEXO construye relaciones sólidas y duraderas con sus clientes, socios, consumidores y colaboradores, en base a la confianza mutua: asegurarse de que sus datos personales estén seguros y se mantengan confidenciales es una prioridad absoluta para SODEXO.*

*SODEXO cumple con todas las disposiciones normativas y legales francesas y europeas sobre la protección de datos personales.*

*SODEXO implementa una política sobre seguridad muy estricta para garantizar la protección de los datos personales de quienes usan sus sitios web y otras aplicaciones:*

- *Los usuarios mantienen el control de sus propios datos. Los datos se procesan de manera transparente, confidencial y segura.*
- *SODEXO se compromete a seguir protegiendo los datos personales de sus usuarios, según la Loi Informatique et Libertés [Acta Francesa sobre Protección de Datos] del 6 de enero de 1978, y sus modificaciones (en adelante, la "DPA") y la Regulación General (EU) sobre Protección de Datos del 27 de abril de 2016 (en adelante, la "GDPR").*
- *SODEXO cuenta con un equipo de protección de datos personales exclusivo, compuesto de un Oficial del Grupo de Protección de Datos registrado ante la CNIL Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés [Agencia Francesa de Protección de Datos]] y una red de personas de contacto dedicadas a la protección de datos personales.*

### PROPÓSITO DE ESTA POLÍTICA

SODEXO toma la protección de sus datos personales muy seriamente.

Desarrollamos esta política para informarle sobre las condiciones según las que recolectamos, usamos y protegemos sus datos personales. Por favor, léala cuidadosamente para familiarizarse con las categorías de datos personales que están sujetas a recolección y procesamiento, cómo usamos estos datos y con quiénes es probable que los compartamos. Además, esta política describe sus derechos y cómo puede contactarnos para ejercer estos derechos, o hacernos cualquier pregunta que pudiera tener en relación con la protección de sus datos personales.

Esta política puede ser modificada, complementada o actualizada, en particular con el fin de cumplir con cualquier desarrollo legal, normativo, de jurisprudencia o técnico que pueda surgir. Sin embargo, sus datos personales siempre se procesarán cumpliendo con la política vigente al momento de la recolección de los datos, a menos que una prescripción legal obligatoria determine lo contrario, y se debe aplicar de manera retroactiva.

Esta política es parte integral de las Condiciones de Uso del sitio web.

## IDENTIDAD Y DETALLES DE CONTACTO DEL CONTROLADOR

El controlador de datos personales es SODEXO CHILE S.A., R.U.T. N° 94.623.000-6; SODEXO INVERSIONES S.A., R.U.T. N° 79.556.490-K; SODEXO SERVICIOS S.A., RUT N° 96.550.960-7, SIGES CHILE S.A., RUT N° 96.992.160-K, y SOCIEDAD CONCESIONARIA GRUPO DOS S.A., R.U.T. N° 76.098.841-3, cuyo representante legal es Joe Alexander Fraser, cédula de identidad para extranjeros número 25.421.396-9, todos domiciliados en Pérez Valenzuela 1635, piso 3°, comuna de Providencia, Santiago, Chile.

## DEFINICIONES

"Datos personales"	Significa cualquier información relacionada con una persona natural identificada o una que puede identificarse, directa o indirectamente, por referencia, a un número de identificación o a uno o más factores específicos de esta persona.
"nosotros, nos" o "nuestro"	SODEXO CHILE S.A., SODEXO INVERSIONES S.A., SODEXO SERVICIOS S.A., SIGES CHILE S.A. y SOCIEDAD CONCESIONARIA GRUPO DOS S.A. (en adelante, " <b>Sodexo</b> "),
"usted"	Cualquier usuario/visitante del sitio web.
"Sitio web"	El sitio web de Sodexo disponible en la dirección <a href="https://cl.sodexo.com">https://cl.sodexo.com</a>

## RECOLECCIÓN Y FUENTES DE LOS DATOS PERSONALES

Lo más probable es que recolectemos sus datos personales de manera directa (en particular a través de formularios de recolección de datos en nuestro sitio web) o de manera indirecta (en particular a través de nuestros proveedores de servicios y/o de tecnologías en nuestro sitio web).

Nos comprometemos a obtener su consentimiento y/o a permitirle rechazar el uso de sus datos para ciertos fines, en cualquier momento que sea necesario.

En cualquier caso, a usted se le informarán los fines para los que sus datos se recolectan a través de diferentes formularios de recolección de datos y a través de la [Política sobre Cookies](#).

## TIPOS DE DATOS PERSONALES QUE NOSOTROS RECOLECTAMOS Y UTILIZAMOS

Es posible que recolectemos y procesemos específicamente los siguientes tipos de datos personales:

- la información que usted entregue al completar los formularios en el sitio web (por ejemplo, con fines de suscripción, para participar de encuestas, con fines de marketing, etc.);
- la información que usted entregue con fines de autenticación;
- la información que usted entregue para completar una orden o para entregar un servicio;
- a través de "publicaciones", comentarios u otro contenido que usted publique en el sitio web.

Los datos personales identificados con un asterisco en los formularios de recolección de datos son obligatorios, ya que son necesarios para completar cualquier orden que se realice. Si esta información obligatoria no estuviera presente, entonces estas transacciones no se pueden procesar.

## DATOS PERSONALES QUE RECOLECTAMOS DE MANERA AUTOMÁTICA

Recolectamos alguna información de manera automática cuando usted visita el sitio web, para personalizar y mejorar su experiencia. Recolectamos esta información usando diferentes métodos, como:

## **Cookies**

Una "cookie" es un pequeño archivo de información enviado a su navegador cuando visita nuestro sitio web, y que se guarda en su computador. Este archivo contiene información como el nombre de dominio, el proveedor del acceso a internet y el sistema operativo, así como la fecha y la hora en que el usuario accedió al sitio. Las cookies no pueden dañar su computador de ninguna manera.

Las cookies no se usan para determinar la identidad de un individuo que visita nuestro sitio web. Las cookies nos permiten identificar, en particular, su ubicación geográfica y el idioma que se muestra, para mejorar su experiencia de navegación en línea. También nos permiten procesar información acerca de su visita a nuestro sitio web, como las páginas vistas y las búsquedas hechas, para mejorar el contenido de nuestro sitio web, para seguir sus áreas de interés y ofrecerle contenido más adecuado.

Si no desea recibir cookies desde nuestro sitio web, usted puede realizar los ajustes a la configuración de su navegador, como corresponda. Cada navegador tiene una configuración diferente para administrar sus preferencias. Estas configuraciones se explican en el menú de ayuda de su navegador, donde le explicarán cómo cambiar las configuraciones para obtener la configuración de cookies que desee.

Sin embargo, le recomendamos no desactivar nuestras cookies. Considere que, si bloquea, desactiva o rechaza nuestras cookies, algunas de nuestras páginas web no se mostrarán de manera correcta, o ya no podrá usar algunos de los servicios que ofrecemos. En este caso, no se nos puede hacer responsables por ninguna consecuencia relacionada con una menor funcionalidad de nuestros servicios, que surja de nuestra incapacidad de almacenar o consultar las cookies requeridas para su funcionamiento, y que usted haya rechazado o desactivado.

Finalmente, al hacer clic en los íconos dedicados a las redes sociales, como Twitter, Facebook, LinkedIn, etc., si estas se muestran en nuestro sitio web, y si usted ha accedido a que se puedan descargar cookies mientras navega por nuestro sitio web, las redes sociales antes mencionadas podrán también descargar cookies a sus dispositivos (computador, tablet o teléfono móvil). Estos tipos de cookies se descargan a su dispositivo solo con la condición de que usted haya entregado su consentimiento, al seguir navegando por nuestro sitio web. Sin embargo, usted puede revocar su consentimiento para que estas redes sociales descarguen este tipo de cookies en cualquier momento.

Para más información, por favor consulte nuestra [Política sobre Cookies](#).

## **Direcciones IP**

Una dirección IP es un identificador único que usan algunos dispositivos electrónicos, para identificar y comunicarse entre sí por internet. Cuando consulte nuestro sitio web, podemos usar la dirección IP del dispositivo que usted utilice para conectarse a nuestro sitio web. Usamos esta información para determinar la ubicación física general del dispositivo y para saber en cuáles áreas geográficas se encuentran los visitantes.

## **Estadísticas**

El sitio web usa Google Analytics para generar informes estadísticos. Estos informes nos dicen, por ejemplo, cuántos usuarios consultaron el sitio web, qué páginas visitaron y las áreas geográficas donde se ubican quienes visitan el sitio web. La información recolectada a través de la estadística puede incluir, por ejemplo, su dirección IP, el sitio web desde el que usted llegó a nuestro sitio y el tipo de dispositivo que utilizó. Su dirección IP está oculta en nuestros sistemas y solo se usará si fuera necesario para resolver un problema técnico, para la administración del sitio web y para conocer mejor las preferencias de nuestros usuarios. Solo personal autorizado puede acceder a la información sobre el tráfico del sitio web. No usamos nada de esta información para identificar a los visitantes y no compartimos esta información con terceros.

## REDES SOCIALES

Usted tiene la opción de hacer clic en los íconos dedicados a las redes sociales, como Twitter, Facebook, LinkedIn, etc. que aparecen en nuestro sitio web.

Las redes sociales crean una atmósfera más amigable en el sitio web y ayudan a promocionar el sitio web gracias a la característica de "compartir". Los servicios para compartir videos enriquecen el contenido de video de nuestro sitio web y aumentan su visibilidad.

Cuando usted hace clic sobre estos botones, usted puede acceder a la información personal que usted ha hecho pública y accesible a través de sus perfiles en las redes sociales antes mencionadas. No creamos ni usamos ninguna base de datos individual desde estas redes sociales, en base a la información personal que usted haya publicado ahí, y no procesamos ningún dato relacionado con su vida privada a través de estos medios.

Si usted no desea que tengamos acceso a su información personal publicada en los espacios públicos de su perfil o de sus cuentas sociales, entonces debería utilizar los procedimientos entregados por las redes sociales en cuestión, para limitar el acceso a esta información.

## PROPÓSITOS PARA LOS QUE USAMOS DATOS PERSONALES

Usamos sus datos personales específicamente con los siguientes propósitos:

- para responder a sus solicitudes, como las solicitudes de información, búsquedas, el boletín y otro contenido;
- para entregar servicios y ofertas ordenadas en nuestro sitio web y/o en uno de nuestros establecimientos;
- para realizar encuestas y recolectar estadísticas;
- para personalizar y mejorar su experiencia en nuestro sitio web;
- para ofrecerle productos y servicios y/o los productos y servicios de nuestros socios;
- cualquier otro propósito que nosotros le comunicaremos, si aplicara, cuando recolectamos sus datos.

## BASES LEGALES PARA EL PROCESAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Procesamos sus datos personales como parte del desempeño y la administración de nuestra relación contractual con usted, como muestra de nuestro legítimo interés en mejorar la calidad y la excelencia operacional de los servicios que le ofrecemos o para cumplir con ciertas obligaciones normativas.

Sus datos personales también se podrían procesar en base a su consentimiento previo en el evento de que, bajo ciertas circunstancias, se pudiera solicitar su consentimiento.

## REVELACIÓN DE DATOS PERSONALES

La seguridad y la confidencialidad de sus datos personales son muy importantes para nosotros. Es por esto que restringimos el acceso a sus datos personales solo a los miembros de nuestro personal que necesitan tener esta información para procesar sus órdenes, o para entregar el servicio solicitado.

No revelaremos sus datos personales a ningún tercero no autorizado. Sin embargo, podemos compartir sus datos personales con entidades dentro del grupo Sodexo y con proveedores de servicios autorizados (por ejemplo: proveedores de servicio técnico [hosting, mantenimiento], consultores, etc.) a quienes podemos llamar con el fin de entregar nuestros servicios. No autorizamos a nuestros proveedores de servicios para usar o revelar sus datos, excepto hasta el grado que sea necesario para entregar los servicios a nuestro nombre o para cumplir con obligaciones legales. Además, podemos compartir datos personales relacionados a usted (i) si la ley o un procedimiento legal requiere que lo hagamos, (ii) como respuesta a una solicitud hecha por autoridades públicas u otros oficiales o (iii) si tenemos la opinión de que la transferencia de estos datos es necesaria o adecuada para evitar cualquier daño físico o pérdida financiera o con respecto a una investigación relacionada con actividades ilegales presuntas o probadas.

## PERÍODO DE ALMACENAMIENTO DE SUS DATOS PERSONALES

Almacenaremos sus datos solo por el tiempo que sea necesario para cumplir con los fines para los que se recolectaron y procesaron. Este período se puede extender, si aplicara, por cualquier cantidad de tiempo indicado por cualquier disposición legal o normativa que pudiera aplicar.

## DATOS PERSONALES SENSIBLES

Como regla general, no recolectamos datos personales sensibles a través de nuestro sitio web. Los "datos personales sensibles" se refieren a cualquier información relacionada con los orígenes raciales o étnicos, opiniones políticas, creencias religiosas o filosóficas, participación sindical, datos de salud o datos relacionados con la vida o la orientación sexual de una persona natural. Esta definición también incluye los datos personales relacionados con sentencias criminales y delitos.

En el caso que sea estrictamente necesario recolectar este tipo de datos para lograr el propósito para el que se realiza el procesamiento, lo haremos cumpliendo con los requerimientos legales locales sobre la protección de datos personales y, en particular, con su consentimiento explícito previo y según las condiciones descritas en esta Política sobre Confidencialidad.

## INFORMACIÓN PERSONAL Y MENORES DE EDAD

Solo personas adultas que tengan la capacidad de celebrar un contrato, según la legislación del país donde se encuentran, pueden usar el sitio web.

Los menores de 16 años o que no tengan la capacidad legal deben obtener un consentimiento de sus tutores legales antes de enviar sus datos personales en el sitio web.

El límite de 16 años de edad se puede reducir a 13 años, dependiendo de la legislación local en su lugar de residencia habitual.

## TRANSFERENCIA DE DATOS PERSONALES

Debido a que Sodexo es un grupo internacional, sus datos personales pueden transmitirse a destinatarios internos o externos que están autorizados para realizar servicios a nuestro nombre, y que se encuentran en países fuera de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo que no ofrecen un nivel adecuado de protección de datos personales.

Para garantizar la seguridad y la confidencialidad de los datos personales que se transmitan de esta manera, tomaremos todas las medidas necesarias para asegurarse de que estos datos reciban la protección adecuada, como la firma de cláusulas contractuales estándar de la Comisión Europea u otras medidas equivalentes.

## SUS DERECHOS

Según la ley aplicable, usted tiene ciertos derechos relacionados con el procesamiento de sus datos personales.

<b>Derecho al acceso</b>	Usted tiene derecho a solicitar <b>acceso</b> a sus datos personales. Usted también puede solicitar la <b>rectificación</b> de datos personales incorrectos o solicitar que se completen datos incompletos.  También tiene derecho a conocer la fuente de los datos personales.
<b>Derecho a la eliminación</b>	Su derecho a ser olvidado le da derecho a solicitar la <b>eliminación</b> de sus datos personales cuando: <ul style="list-style-type: none"><li>(i) los datos ya no sean necesarios para lograr los fines para los que se recolectaron y procesaron;</li><li>(ii) usted decida retirar su consentimiento (si su consentimiento se obtuvo como la base legal para el procesamiento), sin que este retiro afecte la legalidad de cualquier procesamiento efectuado antes del retiro;</li><li>(iii) usted objete el procesamiento;</li></ul>

	(iv) sus datos fueron procesados de manera ilegal; (v) sus datos deben eliminarse para cumplir con una obligación legal; o (vi) la eliminación de datos se requiere para garantizar el cumplimiento de la legislación vigente.
<b>Derecho a restricción</b>	Usted también puede solicitar la <b>restricción</b> del procesamiento de sus datos personales si: (i) usted disputa la exactitud de sus datos; (ii) nosotros ya no necesitamos estos datos para fines de procesamiento; y (iii) usted se opone al procesamiento de los datos.
<b>Derecho a rechazar mensajes de marketing directos</b>	Usted puede solicitar, en cualquier momento, dejar de recibir publicidad o ser objeto de captación contactándonos directamente, de manera gratuita, o a través del vínculo llamado "anulación de suscripción" que se incluye en cualquier formulario de captación que podamos enviarle por correo electrónico, o enviándonos un correo electrónico a la dirección que se entrega más abajo. Esta oposición no va en perjuicio de la legalidad de cualquier comunicación enviada a usted antes de implementarse esta oposición.  Según el Artículo L.223-2 del Código Francés de Consumidor, los Usuarios quedan informados, por el presente, de su derecho a suscribir, de manera gratuita, al registro nacional de "no llamar", para solicitar su exclusión de la campaña telefónica ( <a href="http://www.bloctel.gouv.fr">www.bloctel.gouv.fr</a> ).
<b>El derecho a no ser objeto de una decisión basada exclusivamente en el procesamiento automatizado de datos</b>	Usted tiene la opción de no ser objeto de una decisión basada exclusivamente en el procesamiento automatizado, que tiene efectos legales relacionados a usted o que tenga un impacto significativo sobre usted.
<b>Derecho a portabilidad</b>	Usted puede solicitar que le entreguemos sus datos personales en un formato estructurado, usado comúnmente y legible por máquinas, o usted puede solicitar que se transmitan directamente a otro controlador con condición de que: (i) el procesamiento se base en su consentimiento o sea necesario para completar un contrato con usted; y (ii) que esto se haga a través de medios automatizados.
<b>Derecho a emitir instrucciones avanzadas acerca del procesamiento de sus datos personales después de su fallecimiento</b>	En cumplimiento del Acta Francesa sobre Protección de Datos, usted también puede entregar instrucciones sobre el ejercicio de sus derechos, según se expresan en esta sección, después de su fallecimiento (en particular con respecto al período de almacenamiento o a la eliminación y/o revelación de los datos), así como a designar a una persona encargada de ejercer estos derechos.
<b>Derecho a presentar un reclamo ante una autoridad fiscalizadora</b>	Si tiene alguna preocupación o reclamo con respecto a la protección de sus datos personales, usted tiene derecho a presentar un reclamo ante la Agencia Francesa de Protección de Datos (CNIL) usando el siguiente vínculo: <a href="http://www.cnil.fr">www.cnil.fr</a> .  Sin embargo, por favor dirija cualquier solicitud a nosotros de antemano, contactándonos en la dirección que se entrega más abajo, para que podamos abordar su solicitud y encontrar una solución amistosa.

Para ejercer sus derechos, nos puede contactar escribiendo a la siguiente dirección: [contact.group@sodexo.com](mailto:contact.group@sodexo.com) indicando su apellido, su nombre y la razón de su solicitud. Es muy probable que le pidamos información adicional para poder identificarle y permitirnos abordar su solicitud.

## SEGURIDAD

Implementamos todas las medidas de seguridad técnicas y organizacionales posibles, para garantizar la seguridad y la confidencialidad en el procesamiento de sus datos personales.

Con este fin, tomamos todas las precauciones necesarias dada la naturaleza de los datos personales y los riesgos relacionados con su procesamiento, para mantener la seguridad de los datos y, en particular, para evitar la distorsión, daños o acceso no autorizado por parte de terceros (protección física de las instalaciones, procedimientos de autenticación con acceso personal seguro a través de identificadores y contraseñas confidenciales, un registro de conexión, el cifrado de ciertos datos, etc.).

## BASE DE DATOS DE MANEJO DE RELACIÓN CON CLIENTES ("BASE DE DATOS CRM")

Usamos una base de datos para manejar y monitorear nuestras relaciones con clientes existentes y potenciales. Esta base de datos incluye los datos personales de los colaboradores de nuestros clientes u otros socios con los que tengamos una relación de negocios, o con quienes queramos establecer una relación de este tipo. Estos datos, usados solo con este fin, incluyen principalmente: detalles de contacto (apellido, nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico, etc.), información a la que se puede acceder de manera pública, las respuestas a correos electrónicos dirigidos y otra información recolectada y registrada por nuestros colaboradores, como parte de sus interacciones con nuestros clientes y socios. Si quiere que se le elimine desde nuestra base de datos CRM, por favor escriba a [dpo.group@sodexo.com](mailto:dpo.group@sodexo.com).

## VÍNCULOS A OTROS SITIOS

Ocasionalmente entregamos vínculos a otros sitios web, con fines prácticos e informativos. Estos sitios web son principalmente sitios web de Sodexo y, algunos de ellos, funcionan de manera independiente a nuestros sitios web y no están bajo nuestro control. Estos sitios web son manejados por terceros que tienen sus propias recomendaciones de confidencialidad o términos de uso, que le recomendamos encarecidamente leer. No aceptamos ninguna responsabilidad con respecto al contenido de estos sitios, a los productos y servicios que se puedan ofrecer ahí o por cualquier otro uso de los mismos.

## ACTUALIZACIONES A NUESTRA POLÍTICA SOBRE CONFIDENCIALIDAD

Esta política entra en vigencia el 25 de mayo de 2018. Podemos actualizar o modificar esta política sobre confidencialidad según sea necesario y en el momento que sea necesario. En este caso, las modificaciones solo serán aplicables después de un período de 30 días hábiles desde la fecha de la modificación. Por favor, consulte esta página de vez en cuando si quiere mantenerse informado sobre cualquier cambio posible.

## CANCELACIÓN DE SUSCRIPCIÓN

Si usted se ha suscrito a ciertos servicios a través de nuestro sitio web y ya no quiere recibir correos electrónicos, por favor consulte la página "cancele su suscripción" correspondiente al servicio al que se haya suscrito.

## CÓMO CONTACTARNOS

Si tiene alguna pregunta o comentario con respecto a esta política, por favor no dude en contactarnos en la siguiente dirección: [contact.group@sodexo.com](mailto:contact.group@sodexo.com) o contacte a nuestro Oficial de Protección de Datos del Grupo en la siguiente dirección: [dpo.group@sodexo.com](mailto:dpo.group@sodexo.com).

**Última actualización:** 18.06.2018